



GAME STREAMING MIXER  
MÉLANGEUR POUR LE STREAMING

ZG 02

Yamaha

**EN** Safety Guide

**DE** Sicherheitshandbuch

**FR** Guide de sécurité

**ES** Guía de seguridad

**PT** Guia de Segurança

**IT** Guida alla sicurezza

**RU** Руководство по технике безопасности

**ZH-CN** 安全指南

**ZH-TW** 安全指南

**KO** 안전가이드

**JA** セーフティーガイド

USB AUDIO INTERFACE / INTERFACE AUDIO-USB /  
INTERFAZ DE AUDIO USB / USB-АУДИОИНТЕРФЕЙС /  
USB音頻界面 / USB音訊介面 / USB신호변환장치 / USBオーディオインターフェース

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно ознакомьтесь с данными правилами техники безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации.

## Следуйте приведенным инструкциям.

Внимательно ознакомьтесь со следующими правилами техники безопасности и соблюдайте их, чтобы не допустить получения травм другими людьми или причинения ущерба имуществу. Внимательно прочитав этот документ, сохраните его в месте, в любое время доступном всем пользователям изделия.

- Для выполнения проверок или ремонта обращайтесь в следующие сервисные центры.
  - Магазин, в котором вы приобрели товар.
  - Местный представитель корпорации Yamaha.
- Это изделие предназначено для использования в качестве обычного бытового устройства. Не используйте его в какой-либо области или деятельности, требующих высокой степени надежности, от которой могут зависеть человеческие жизни или сохранность ценных активов.
- Помните, что корпорация Yamaha не несет ответственности ни за какие убытки, возникшие в результате неправильного использования или несанкционированной модификации изделия.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данные правила техники безопасности предупреждают о риске смерти или получения серьезных травм для вас или других лиц.

### Нештатные ситуации

- При возникновении любой из указанных ниже проблем немедленно отсоедините кабель USB от изделия и отключите питание.
  - Кабель USB изношен или поврежден.
  - Появление необычного запаха или дыма.
  - В изделие попали посторонние предметы или вода.
  - Неожиданное прекращение звучания во время использования устройства.
  - Трешины или другие видимые повреждения на изделии.

Затем передайте изделие для осмотра или ремонта специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

### Источник питания

- Используйте напряжение, указанное для этого изделия. Использование неправильного напряжения может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению изделия.

### Не разбирать

- Не модифицируйте и не разбирайте это изделие. Это может привести к пожару, поражению электрическим током, травме, а также к повреждению изделия.

### Беречь от воды

- Не допускайте попадания изделия под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на него емкости с жидкостью (вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия.

### Беречь от огня

- Не поддерживайте открытый огонь рядом с изделием. В противном случае может возникнуть пожар.

### Потеря слуха

- Если вы планируете подключать изделие к другим устройствам, сначала отключите питание всех устройств. В противном случае возможна потеря слуха, поражение электрическим током, а также повреждение изделия.
- Перед включением питания или использованием изделия установите минимальный уровень громкости. Перед выключением питания изделия установите минимальный уровень громкости для изделия и всех подключенных устройств. В противном случае возможна потеря слуха или повреждение изделия.
- Не используйте наушники при высоком или некомфортном уровне громкости длительное время. В противном случае возможна потеря слуха. При любых нарушениях слуха обратитесь к врачу.



## ВНИМАНИЕ

Данные правила техники безопасности предупреждают о риске получения травм для вас или других лиц.

### Установка

- Не устанавливайте изделие в неустойчивом положении или в месте, подверженном вибрации. В противном случае изделие может опрокинуться или перевернуться, что может привести к травме или повреждению изделия.

- Не блокируйте рассеивание тепла этим изделием при его установке.
- Не накрывайте изделие тканью или скатертью.
- Не ставьте изделие на ковер.
- Убедитесь, что верхняя поверхность обращена вверх. Не устанавливайте изделие на бок или вверх ногами.
- Не пользуйтесь изделием в тесных, плохо проветриваемых помещениях.

Недостаточная вентиляция может привести к перегреву изделия, его повреждению, неправильной работе или возгоранию.

Убедитесь, что вокруг изделия достаточно места — по крайней мере 5 см сверху, 1 см по бокам и 5 см сзади.

- Храните изделие в недоступном для детей месте. Данное изделие не рекомендуется использовать в местах, где могут присутствовать дети.
  - Перед перемещением изделия отсоедините все кабели.
- В противном случае можно зацепиться за кабель ногой или рукой и изделие может опрокинуться или перевернуться, что может привести к травме или повреждению изделия.

## Подключение

- Если вы планируете подключать внешние устройства, сначала прочтите руководство пользователя для каждого устройства, затем подключите их в соответствии с инструкциями. Несоблюдение инструкций может привести к травмам или повреждению изделия.

## Обращение с инструментом

- Не применяйте избыточную силу к изделию, в том числе в следующих случаях:
  - опираясь на изделие;
  - размещая тяжелые предметы на изделии;
  - прилагая чрезмерную силу к кнопкам, переключателям или разъемам ввода/вывода. Это может привести к травме или повреждению изделия.
- Не тяните за подключенные кабели. В противном случае изделие может опрокинуться или перевернуться, что может привести к травме или повреждению изделия.

# Правила техники безопасности при эксплуатации

## УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неисправности и повреждения изделия или утери данных соблюдайте следующие правилами техники безопасности.

### Источник питания

- Если изделие не будет использоваться в течение длительного периода времени, отсоедините USB-кабель от изделия.
- Никогда не вставляйте кабель USB и не отсоединяйте его влажными руками.

### Установка

- В зависимости от условий, в которых эксплуатируется изделие, телефоны, радиоприемники или телевизоры могут создавать помехи. В этом случае измените расположение или ориентацию изделия или окружающую обстановку.
- Не устанавливайте изделие в местах, подвергающихся следующим воздействиям:
  - прямой солнечный свет;
  - чрезвычайно высокие или низкие температуры;
  - чрезмерная запыленность или вибрация.Это может привести к неисправности или повреждению изделия.
- Не устанавливайте изделие в месте, где из-за быстрых и резких изменений температуры окружающей среды может образовываться конденсат. Использование изделия при наличии в нем сконденсированной влаги может привести к его повреждению. Если имеются основания считать, что в изделии или на нем находится сконденсированная влага, оставьте изделие на несколько часов без подключения питания. Вы сможете использовать изделие, когда сконденсированная влага полностью высохнет.

## Обращение с инструментом

- Не ставьте на изделие виниловые, пластмассовые и резиновые предметы. Это может привести к обесцвечиванию или порче панели.
- Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным ударам. Это может привести к повреждению изделия.
- Не роняйте посторонние предметы, например металлические предметы или бумагу, в щели на устройстве.  
Это может привести к повреждению изделия.

## Техническое обслуживание

- Для чистки устройства пользуйтесь мягкой сухой тканью. Не протирайте поверхности изделия гипохлоритом натрия, спиртом, бензолом, растворителями для краски, чистящими жидкостями или салфетками с химической пропиткой, так как это может привести к обесцвечиванию или изменению характеристик поверхности.
- Не используйте масло, смазочное вещество или контактное моющее средство для чистки фейдеров. Это может привести к повреждению электрических контактов или неполадкам при перемещении фейдеров.

## ■ Разъемы [USB(PC)] и [USB(CONSOLE)]

При подключении компьютера к разъему [USB(PC)] соблюдайте следующие правила. Их несоблюдение может привести к зависанию компьютера и повреждению или потере данных. Если компьютер или микшер зависает, перезапустите соответствующее программное обеспечение или ОС компьютера.

- Используйте USB-кабель типа АВ длиной не более 3 м. Не используйте кабели USB 3.0.
- Прежде чем подключать компьютер к порту [USB(PC)], выйдите из энергосберегающего режима компьютера (режима ожидания или спящего режима).
- Перед отсоединением USB-кабелей от разъемов [USB(PC)] и [USB(CONSOLE)] обязательно закройте все открытые приложения.
- Подождите не менее шести секунд при каждом подключении и отключении USB-кабелей от разъемов [USB(PC)] и [USB(CONSOLE)].

## ■ Фантомное питание

- Убедитесь в том, что переключатель выключен, если нет необходимости использовать фантомное питание.
- Следуйте нижеуказанным правилам техники безопасности для предотвращения шумовых помех и возможного повреждения внешних устройств, а также самого микшера при включении этого переключателя.
  - Не включайте этот переключатель при подключении устройства, не поддерживающего фантомное питание, к разъему [MIC IN].
  - Не включайте этот переключатель при подключении кабеля к разъему [MIC IN] или отключении от него.
  - Включите кнопку приглушения звука (Mute) перед включением или выключением этого переключателя.
  - Уменьшите до минимума громкость переключателя MIC GAIN перед включением или выключением этого переключателя.

# Важная информация

## ПРИМЕЧАНИЕ

В этом разделе приведены правила техники безопасности, которые следует соблюдать во время эксплуатации, функциональные ограничения и дополнительные сведения, которые могут быть вам полезны.

## Функциональные особенности изделия

- Корпорация Yamaha постоянно совершенствует и обновляет программное обеспечение, включенное в изделие. Последнюю версию программного обеспечения можно загрузить с веб-сайта корпорации Yamaha.
- Программное обеспечение может быть изменено и обновлено без предварительного уведомления.
- Разъемы типа XLR со следующей распайкой контактов (стандарт IEC60268):  
контакт 1 — заземление, контакт 2 — плюс (+), контакт 3 — минус (-).

## Паспортная табличка изделия

Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия в нижней части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенному ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

**Номер модели.**

**Серийный номер.**

(1003-M06 plate bottom ru 01)

## Товарные знаки

- USB Type-C™ и USB-C™ являются товарными знаками форума разработчиков USB.
- Microsoft и Windows являются товарными знаками корпорации Microsoft, зарегистрированными в США и других странах.
- Mac и macOS является товарным знаком корпорации Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.
- Руководство по эксплуатации изделия включает в себя следующие документы.
  - Руководство по началу работы с ZG02 (поставляется в комплекте с изделием)
  - Руководство по технике безопасности для ZG02 (этот документ)
  - Руководство пользователя ZG02 (в формате HTML)

## Содержание документа

- Несанкционированное копирование этого документа частично или полностью запрещено.
- Иллюстрации и снимки экранов приведены в данном руководстве только в качестве примеров.
- Названия компаний и изделий в данном руководстве являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

## Утилизация или передача

- Если планируется передавать право собственности на изделие, передайте вместе с изделием данный документ и входящие в комплект принадлежности.
- Это устройство содержит компоненты, пригодные для повторного использования. Для утилизации этого изделия обратитесь в соответствующие местные органы управления.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией устройства, а также за потерю или повреждение данных.

### Важное примечание: Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации [Русский]

Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.

<https://ru.yamaha.com/ru/support/>

(63-M01 RU support 01)

# **MEMO**

# **Yamaha Worldwide Representative Offices**

**English**

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

**Deutsch**

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

**Français**

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

**Español**

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

**Italiano**

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

**Português**

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

**Русский**

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибутором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

**简体中文**

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

**繁體中文**

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維碼查看相關聯絡資料。

**한국어**

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



[https://manual.yamaha.com/pa/address\\_list/](https://manual.yamaha.com/pa/address_list/)

**雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司**  
上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼  
客户服务热线：4000517700  
公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中央区中泽町 10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

原产地：马来西亚

Yamaha Pro Audio global website  
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

ヤマハ株式会社  
〒430-8650 静岡県浜松市中央区中沢町 10-1

© 2023 Yamaha Corporation  
Published 9/2023  
2023年9月 发行  
MWEM-A0



VGN3810